



Po Leung Kuk
Lo Kit Sing (1983) College

保良局羅傑承(一九八三)中學

Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T., Hong Kong

香港新界青衣長康邨

Tel: 2497 7110
Fax: 2431 1156

Dear Parents,
各位家長：

P18001

Matters concerning newly enrolled S.1 Students 中一新生須知

Upon registration, please pay attention to the following matters:
貴子弟辦理入學註冊時，請注意下列事項：

1. Upon registration, the 'Allocation Slip' should be chopped, signed and returned to the student while the 'Admission Slip' will be collected and kept by the school, unless parents want to withdraw the school place.
註冊時，學生之「派位證」須由本校加上校印，簽名及寫上日期後發還。「入學註冊證」交由本校保存；如向校方索回，則學位不予保留。
2. A copy of the Textbook List 2018/2019 will be given to newly enrolled students. Students may go to any book shop to purchase textbooks. If students choose to order the textbooks from the school's textbook provider, please refer to the attached order form and order the textbooks at <http://www.kaimingbook.com.hk>. The textbook provider will distribute the textbooks to students on 3rd August, 2018 (Friday) from 9:30 a.m. to 2:00 p.m.
註冊後，貴子弟將獲派本校二零一八至二零一九年度書單及訂購表乙份，並應於開學前到任何一間書店購備課本或經由校方集體訂購。如欲集體訂購，請詳閱訂購表並於網上 <http://www.kaimingbook.com.hk> 訂購，書商將於八月三日（星期五）上午九時三十分至下午二時正在本校派發課本予學生。
3. Samples of a standard set of school uniform are displayed in the 2nd Hall. Students may order their uniform from the official uniform supplier or they may purchase it from other suppliers, though all uniform must meet the standard of the samples displayed. If students choose to order their uniform from the school supplier, they can collect their uniform on 3rd August, 2018 (Friday) from 9:30 a.m. to 2:00 p.m.
學生可隨即向有關校服公司度身訂造夏季校服及體育服。學生可選擇即時訂造或向其他校服供應商自行購買，惟一切須符合本校之規定標準。校服商於八月三日（星期五）上午九時三十分至下午二時正在本校派發度身訂造之校服及體育服。

<To be continued, please refer to the next page 待續，請見後頁>

Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College
保良局羅傑承(一九八三)中學

Law Wing Chung, Principal
羅穎忠校長

12th July, 2018 二零一八年七月十二日



Reply Slip 回條

I acknowledge the receipt of the circular dated 12th July, 2018 about 'Matters concerning newly enrolled S.1 Students'.
本人經已知悉 貴校於七月十二日來函有關「中一新生須知」事宜。

Form 1 中一級

Name of Student 學生姓名：_____

Name of Guardian 監護人姓名：_____
(Block Letters 中文正楷)

Signature of Guardian 監護人簽署：_____

Date 日期：_____

4. Newly enrolled S.1 students have to complete the summer exercises of Chinese Language, English Language and Mathematics. Details are as follows:

學生須於暑假期間完成中、英、數三科之暑期習作，包括暑期作業及校本練習，詳情如下：

Subject 科目	Book Title 書名	Publisher 出版社
Chinese 中文	初中文言文 26 週閱讀訓練 (學生須完成<訓練一至階段性評估 1>)	樂思教育出版有限公司
English 英文	Pilot's (TSA) Summer Review English (P6-S1)	Pilot Publishing Co. Ltd.
Mathematics 數學	Mathematics Summer Fun (P6 – S1)	Pan Lloyds Publishers Ltd.

(Students may refer to the textbook list for details. 詳情請參閱書單。)

5. To promote reading atmosphere, our school library will organize various reading activities to different forms of student from time to time. Students are kindly requested to apply for a Hong Kong Public Libraries library card, or validate their identity cards allowed for library purposes.

為培養 貴子弟閱讀習慣，本校定時為各級安排課外閱讀，為此各學生需具備公共圖書館之圖書證或到公共圖書館確認智能身份證的借書功能，以便借閱課外讀物，懇請 貴家長於開課前為學生安排申領。

< To be continued, please refer to the next page 待續，請見後頁 >

6. To let parents know more about our school policies and prepare students to adapt secondary school life. School will organize a series of programmes. The details are as follows:

為使家長及同學對本校有更深的認識，並及早適應校園生活，校方將安排下列活動：

※ Students are compulsory to attend all the events. A parent letter must be provided if the student cannot attend.

以下項目如學生未能出席活動，家長必須呈交請假信。

Date 日期	Function 活動	Time 時間 及 Venue 地點	Fee 費用	Remarks 備註
17/7/2018 Tue 星期二	Hong Kong Attainment Test 香港學科測驗 (Remarks 備註 1)	8:15a.m.-1:00p.m. School Hall 本校禮堂	Nil 無	- Students should bring the "Secondary School Places Allocation (SSPA) – Allocation Slip", Hong Kong Identity Card and stationery. 學生須帶備「中學學位分配派位證」、香港身份證及鉛筆、橡皮等文具 - Submit items to school 交予校方之文件 (Remarks 備註 2)
17/7/2018 Tue 星期二	Induction Day 中一家長資訊日	9:00a.m.- 11:00a.m. Lecture Room 演講室	Nil 無	- All S.1 parents are invited to attend. 中一家長請應邀出席
3/8/2018 Fri 星期五	Distribution of textbooks and uniform 派發課本及校服	9:30a.m.-2:00p.m. Second Hall 第二禮堂	Nil 無	Textbook provider distribute textbooks 書商派發網上集體訂購課本 Uniform supplier distribute uniform 校服商派發度身訂造的校服
6-10/8/2018 Mon to Fri 星期一至 星期五	EMI bridging program 英語授課銜接課程	9:30a.m.-12:30p.m. Classroom 課室	Nil 無	-In school uniform 必須穿著整齊夏季校服
21/8/2018 Tue 星期二	S.1 Guidance Day Camp 中一新生輔導日	9:30a.m.- 4:30p.m. School Hall & Playground 本校禮堂及操場	\$30 (include Lunch Box 包括午膳)	-All S.1 students should wear activity uniform and bring your own water. 學生須穿著活動服出席並請自備飲用水
22/8/2018 Wed 星期三	S.1 Orientation Day 中一迎新日	2:00p.m.- 4:00p.m. School Hall 本校禮堂	Nil 無	- All S.1 students should attend the Orientation Day with their parents . 學生必須由家長陪同出席 - Students should wear school uniform and bring a pen along. 學生必須穿著整齊校服並請帶備原子筆 - Lunch box order form 午餐訂購表 (Remarks 備註 3)
28/8/2018 Tue 星期二	S1. Leadership Training Camp 中一領袖紀律訓練營	9:30a.m.-4:30p.m. School Hall & Playground 本校禮堂及操場	Training Fee 活動費用 \$110 Lunch 午膳 \$40 Sponsored by PTA 家長教師會津助	All S.1 students should wear activity uniform and bring your own water. 學生須穿著活動服出席並請自備飲用水
29/8/2018 Wed 星期三	Cheering Team Practice 社際啦啦隊練習	10:00a.m.- 12:30p.m. 2 nd Hall 第二禮堂	Nil 無	-All S.1 students should wear activity uniform and bring your own water. 學生須穿著活動服出席並請自備飲用水
3/9/2018 Mon 星期一	The Opening Ceremony 開學典禮	8:10a.m. Classroom & Hall 課室 及 禮堂	Nil 無	-In school uniform 必須穿著整齊夏季校服 (Remarks 備註 4)

<To be continued, please refer to the next page 待續，請見後頁>

※ Remarks 備註:

- 1) To prevent outbreaks of Influenza, students are strongly advised to check body temperature at home before admission into the test centre. If the Education Bureau announces the closure of school, the tests will be re-scheduled to 18th July, 2018 (Wednesday). A parent letter must be provided if the student cannot attend.

為預防流感擴散，如發現有發熱等徵狀，則不可前往考試。倘遇天氣惡劣教育局在電台、電視台公佈所有學校停課時，上述測驗將順延一天，改為七月十八日（星期三）同時間舉行。如已確定未能參加測驗，則最遲於測驗當日或之前呈交校方。

- 2) Parents are advised to have the circular read carefully, then signed and returned the following items to the school on **17th July, 2018 (Tuesday)** when students sit for the Pre S.1 Attainment Test. Items to be submitted are as below:

上列各項，敬希辦妥，並請於七月十七日（星期二）著 貴子弟交還下列文件：

1. Reply slip of this circular 本信回條 (P18001)
2. Student record form 學生註冊表
3. Birth Certificate / HKID Card copy 出生證明書或身份證影印本
4. P5 and P6 report cards copy 小五及小六成績表影印本
5. Guidance Day Camp (including lunch box) \$30 中一新生輔導日（包括午膳）\$30
6. Leadership Training Camp (Training Fee) 中一領袖紀律訓練營（活動費用）：\$110
7. Reply Slip of School ePayment System Circular 校園電子繳費通告回條 (P18002)

- 3) All S.1 students are required to have lunch at school from September to December. Students may choose to prepare their own lunch or order their lunchbox from the official lunch supplier. For students who choose to make an order for September may fill in the order form on S.1 Orientation Day which will be held on 22nd August, 2018. During these four months, various types of activities will be organized to help students adapt to the new learning environment. It is hoped that parents will encourage their children to take part in the activities actively.

為幫助中一新生早日適應中學生活，建立歸屬感，中一學生須於本年九月至十二月在校內用膳（學生可自備午餐或經由校方代訂飯盒）。在上述期間，學生須出席各項迎新輔導活動，懇請 貴家長合作，鼓勵同學積極參與校內活動與服務。同學如有需要預訂九月份午膳，必須於中一迎新日（八月二十二日）把填妥之餐單及費用直接交予飯盒供應商。

- 4) If the Education Bureau announces the closure of schools on 3rd September, 2018, the Opening Ceremony will be re-scheduled to 4th September, 2018 (Tuesday).

如九月三日因天氣惡劣教育局宣佈停課，開學典禮則順延至九月四日（星期二）同時間舉行，且當日下午處理班務。

<The End 完>